

◎ 献给每个韩语学习者的圆梦计划 ◎

不花钱 学韩语



黄智成 ◎ 主编

● 精选 18 个“上网免费快学韩语”方案

涵盖：发音演练 · 口语表达 · 书信写作
新闻听说 · 词汇句型 · 应试实战

轻松入门，帮你实现 **零成本** 畅游韩语世界的梦想！

- 3 天学会韩语发音，6 个月打造流利优美的韩文
- 6 大板块（启蒙 · 听说 · 阅读 · 写作 · 应试 · 兴趣）



◎献给每个韩语学习者的圆梦计划◎

不花钱 学韩语



黄智成◎主编



外语教学与研究出版社
FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS
北京 BEIJING

京权图字：01 - 2010 - 2278

© 2010 台湾繁星多媒体股份有限公司

本版《不花钱学韩文》由台湾繁星多媒体股份有限公司授权外语教学与研究出版社在中国大陆地区（不包括香港、澳门特别行政区及台湾省）独家出版、发行。

图书在版编目(CIP)数据

不花钱学韩语 / 黄智成主编. — 北京: 外语教学与研究出版社, 2010. 8

ISBN 978-7-5600-9883-8

I. ①不… II. ①黄… III. ①朝鲜语—自学参考资料 IV. ①H55

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第155621号

universal tool · unique value · useful source · unanimous choice



外研社全新推出读者增值服务网站，独家打造双语互动资源

欢迎你：

- 随时检测个人的外语水平和专项能力
- 在线阅读外语读物、学习外语网络课程
- 在线观看双语视频、名家课堂、外语系列讲座
- 下载外语经典图书、有声读物、学习软件、翻译软件
- 参与社区互动小组，参加线上各种比赛和联谊活动
- 咨询在线专家，解答外语学习中的疑难

此外，你还可以通过积累购书积分，兑换图书、电子书、培训课程和其他增值服务……

你有你“优”，你的优势就是你的拥有。即刻登录，抢先体验！

出版人：于春迟

责任编辑：韩晓岚

执行编辑：朱萌

封面设计：蒋宏工作室

出版发行：外语教学与研究出版社

社址：北京市西三环北路19号（100089）

网址：<http://www.fltrp.com>

印刷：北京尚唐印刷包装有限公司

开本：889×1194 1/16

印张：6.25

版次：2010年8月第1版 2010年8月第1次印刷

书号：ISBN 978-7-5600-9883-8

定价：29.80元

* * *

如有印刷、装订质量问题，请与出版社联系

联系电话：(010)61207896 电子信箱：zhijian@fltrp.com

制售盗版必究 举报查实奖励

版权保护办公室举报电话：(010)88817519

物料号：198830001

学韩语， 也学韩国人的积极

韩国，以上个世纪末的汉城（首尔）奥运会为起点，整个国家开始大步朝发达国家之林迈进。时至今日，在经济、政治领域，韩国已成为一个不容忽视的国家；在文化领域，韩国也同样颇具世界影响力，韩国的戏剧、明星、音乐风靡亚洲，在不少国家掀起了惊人的“韩流”。

随着韩国的兴起，韩语也渐渐成为国人学习外语时的一个新的选择。不论从就业、就学或兴趣哪一方面来说，韩语都有着足够的吸引力。从 2005 年起，韩国语能力考试（TOPIK）的报考人数逐年递增，由此可以看出韩语学习的浪潮势不可挡。

在策划本书的过程中，我们深刻体会到学习韩语之不易。学过韩语的人都知道，现在市面上的韩语教材种类远少于英语或日语的，想买本适用的韩语学习教科书或韩语工具书都不是件容易的事。还好，书并不是教材的唯一形式，我们可以从网络上获取丰富的学习资源。

在韩国，网络教学十分普及，可以利用的在线资源颇多。不过，由于韩国推行了“网络实名制”，部分网站要求使用者注册成为会员后才能使用该网站的全部功能，这让本书的编辑在搜寻网站时遇上了一股意外的阻力。而且，大部分的韩语学习网站都是韩语界面，若不是有人带领或略懂韩语，网站使用起来效果都不会太理想。

“不花钱系列”的宗旨就是为语言的初学者介绍优质的语言学习网站。因此，由网站语言和在线操作所带来的障碍就由这本书的编辑来帮助你跨过去。我们按照“不花钱系列”的结构，将 18 个韩语学习网站分为六大类别，涵盖了韩语听、说、读、写各大领域，将网站最精华的部分以逐步学习的方式介绍给读者，希望无论是韩语“菜鸟”还是韩语“大虾”都可以借助本书开始韩语的自学之路。

许多人爱看韩国电视剧，为了剧中的俊男美女，乐当追星一族；还有不少人对韩国有颇深的成见，觉得韩国人争强好胜、爱面子。那真正的韩国人究竟是什么样的呢？在学习韩语的过程中，你必然会接触到许多韩国的文化及事物；学得越多，了解得也就越深入。也许你会发现，自己印象中的那个国家和民族与实际上的大不相同！学习韩语的同时，也别忘了，韩国人积极进取的民族精神同样值得我们学习。

上网学习ABC

- A **保护视力：**请不要长时间盯住电脑屏幕，无论网页多么吸引你！每 40 分钟记得休息一次，遥望窗外远景或绿色植物，多做眼保健操，以保护视力不受伤害。
- B **保护听力：**在线播放视频、音频时，请注意控制音量，无论播放的节目多么精彩！佩戴耳机可以使韩语发音更清晰，但同时也意味着声波和耳膜更亲近。
- C **网站登录：**网页偶尔打不开？别着急，也许是你不巧赶上了高峰时间或是国内外的节假日，不妨等一会儿再试试看。网页信息含量大，想找的内容找不到？小窍门来了——按住 Ctrl 再按 F，网页自动跳出查找框，在框中输入关键词便可轻松找到你想要的内容！

他山之石，可以攻玉

韩语专家面对面

——韩国首尔大学文学博士、北京外国语大学亚非学院副教授 李丽秋



面对一门陌生的语言，你是否感到束手无策？接触一种陌生的文化，你是否会有些不知所措？北京外国语大学韩语教学名师李丽秋老师为你解答心中的疑惑。那么，请耐心地读完这篇文章，放下心理负担。从头学韩语，现在就开始吧！

▲本文作者摄于韩国首尔大学奎章阁

自1992年中韩建交以来，随着两国在政治、经济、文化等各领域交流的不断深入，中国出现了学习韩语的热潮。1992年时，中国开设韩语专业的大学屈指可数，韩语相关教材也是寥寥无几。18年后的今天，情况已大为改观。据不完全统计，包括各种大专院校在内，中国开设韩国语专业的院校已有近两百所，书店里的韩语教材也是五花八门、琳琅满目，俨然已发展到了可以和一些大语种教材相媲美的规模。随着中韩两国关系的进一步发展，相信这股学习韩语的热潮还会持续下去，对于高水平韩语教材的需求也必然会越来越多。

但是，数量并不能代表质量。目前国内出版的教材良莠不齐，难以满足各类韩语学习者的学习需求，高质量教材的开发也成为我们这些教育者的紧要任务。一本好的韩语教材应该为学习者指出正确的方向，最终将其韩语水平提升到一个新的层次。

作为一名一线大学的韩语教师，我在寻觅、开发教材资源的同时，开始将关注点转向全球范围的网络学习平台。所谓“他山之石，可以攻玉”，经过一段时间的教学实践，我认为，无论是韩语自学者还是韩语专业的学生，只要能

够充分、合理地利用网络资源，就可以攻下韩语这道难关。不少同学也许仍对此心存疑虑：一个初学韩语的学生在一位“虚拟老师”的带领下，真的能学好这门语言吗？答案是肯定的。但是，从“零起点”到精通这门语言，中间还有很长的路要走。对于初学韩语的同学，不如先放一放急迫的心情，看看如何通过网络、通过你手上的这本书踏进韩语学习的殿堂。

第一问：通过网络学习韩语可行吗？

目前网络十分普及，初学韩语的同学也喜欢通过网络来寻找学习资料。网络资源可以说



▲韩国街头的民间传统鼓乐表演
摄影：朴朴

非常适合年轻人使用，因为这是他们日常接触得最多的，也是最便利、最快捷的通讯工具。但是，在浩如烟海的网络中寻求适合自己的学习资源却不容易。哪些内容适合自己，哪些内容不适合自己，想要一一去鉴别和实践，需要花费相当多的时间和精力。对于初学者而言更是难上加难。

《不花钱学韩语》经过精心甄选，整合了18个能够激发学习兴趣、提高学习效率的韩语网站。这些网站的内容涉及语言、文化、时事、旅游、美食、美容等等，可谓是包罗万象。不同的学习者可以根据自己的兴趣选择内容，这样既能激发学习热情、提高学习效率，又能使学习更有针对性。

对初学者来说，发音是一道比较难过的关。传统教材大多只有发音说明，新教材虽然大部分附有音频文件，但是如果我没有老师指导，学生就只能靠自己的领悟力去摸索，这往往令初学者望而却步。这本书可以帮助学习者解决这个问题。借助于韩国国立国语院、西江大学韩语教育院等专业韩语教育机构设计的教学网站，学习者不仅可以学习发音和口型，还可以反复练习，顺利通过发音关。之后只要按照书上的说明逐步学习，即可打好基础，不断进步。

第二问：如何通过网络全面提高韩语能力？

学习外语最重要的四个能力就是听、说、读、写。目前的大部分教材将这四个能力分开，很少能做到齐头并进地提高学生的综合语言能力；即使做到了，也大多停留在初级水平，中级以上水平的教材则鲜而有之。

本书则很好地克服了这一缺陷，书中内容涉及听、说、读、写四种能力，并且从初级一直到高级各个难度的材料都很齐备。初级从发音开始练习听、说，逐渐进入到简单的对话；而KBS新闻则是中高级学习者练习听说的最佳选择。广播和电视新闻的发音、语调、用词都是最标准的，涉及的内容也十分丰富，通过这些材料可以打下扎实的听说基础；韩剧则是锻炼听力和口语的捷径，通过反复训练和模仿，可以增强日常生活用语的听说能力。

本书的阅读材料深浅结合，既有丰富多彩的童话，又有诙谐的漫画，口语和阅读能力可以同时得到加强。写作方面的教学也是从基础开始，既有通过日常对话进行的写作训练，也有通过学习难度较高的谚语和惯用语来提高写作能力的练习。



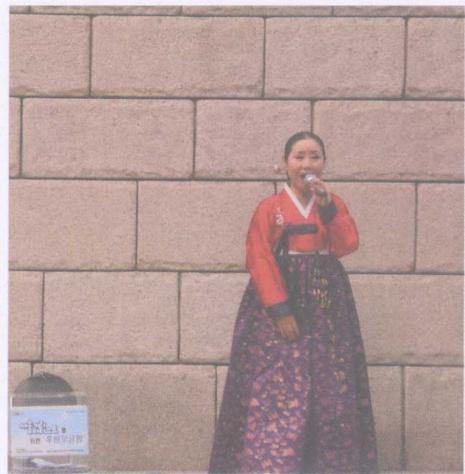
▲ 景福宫的兴礼门

平日的学习过程固然重要，但如何有效地检验和评估学习效果却是一个难题。通过TOPIK官网可以接触大量的历届考试真题以及参考答案，这些TOPIK试题也是韩语专业本科生最常借鉴的练习形式之一。试题不仅为所有的韩语学习者提供了自我检验的工具，同时也促使我们这些教育者思索今后韩语教育的发展方向。除此之外，“Junior Naver”网站的“听、读、写三合一测验”也提供了一种独特的检测方法，是初学者不容错过的练习题。

现有的教科书更新一次需要投入大量的人力物力，而且需要花费相当长的时间，而网络资源却可以很容易地解决这一问题。网络资源能够随时更新。信息之新、内容之全都是传统教科书无法比拟的。

第三问：如何通过网络领略韩国文化？

在外语教学中，动用各种方法反复引导学生练习语言是最基本的训练方法之一。本书介



▲ 首尔街头卖唱的民间艺人，声音高亢好听
摄影：朴朴

绍了大量的模拟情景对话，通过一些轻松的话题和有趣的对话，引导学生进入语境，并通过反复的模仿和练习帮助其巩固知识，仿佛有一位看不见的老师在带领学习者一步一步朝前走，而不会令其感到紧张和拘束。

一个国家的语言中渗透着诸多的文化因素。近年来，文化教育在语言教育中的作用越来越得到重视，有些学校甚至打出了“文化教育”的招牌，足见语言与文化联系之密切。在韩语本科教学中，文化教育也同样融合在语言教育过程中，尤其是在基础教育阶段，文化教育占有很大的比重。

本书在这一方面也做得十分出色，众多的网络资源令学习者有机会接触到一个生动的韩国社会。“What's on Korea”网站提供了去韩国旅游的各种信息，从历史文化传统到衣食住行的各个方面，非常引人入胜。这些内容既实用，又可以帮助学习者深入了解韩国文化。

韩剧让中国人了解到韩国的美食和韩国时尚，这两个方面也是当代韩国社会特色的代表性元素。“首尔美食坊”和“大韩风 III”这两个网站既展现了韩国的美食和时尚，又可以令人感受到韩国人对待生活的认真与用心。学习者可以通过这些窗口来瞭望整个韩国社会的全貌。

当然，无论教材多么好，都只是外部条件。能否学成，终究还要靠自己的努力。韩国有一句谚语叫作“即便有三斗的珠子，也要串到一起才能成为宝贝”，相当于中文的“玉不琢，不成器”。现在，这些珠子就摆在眼前，只要肯下工夫，勤学苦练，把它们串到一起，就会变成伴随你一生的知识财富。

用“娱乐学习法” 让自己像韩国人一样生活

“我们必须深入探究事物才能真正看清其本质；泳者若想要享受河水的清澈，得先成为河才行。”这是生于越南的一行禅师的警世箴言。禅师用泳者的例子告诉我们，若想充分把握、理解某样事物，只有喜欢和迷恋是不够的，而要成为它的一部分才行。

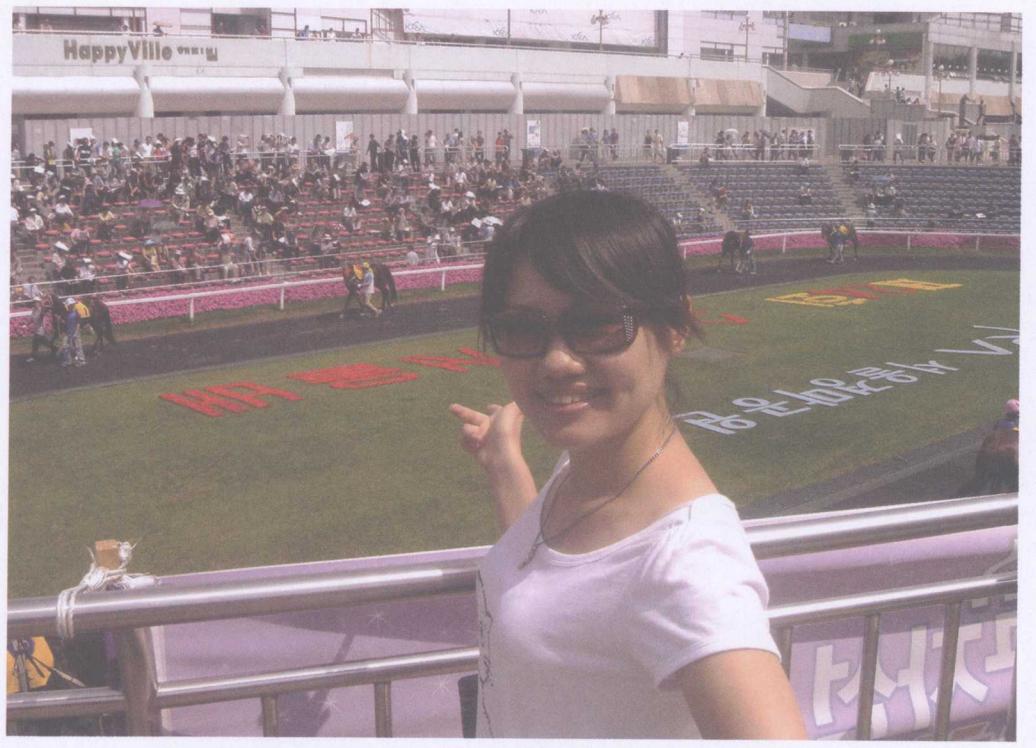
Sammi 是一个对韩国文化如痴如醉的人：从一开始迷恋韩剧，进而想要全面了解韩国文化方方面面，到最终开始学习韩国的语言——Sammi 始终心怀一个念头，就是让自己沉浸在韩语世界里，像韩国人一样生活！事实上，在爱上韩剧之前，韩语系并非是 Sammi 的第一志愿。

高中时，Sammi 一心想读台湾政治大学广告系。她于三年级时参加推荐甄试，不幸于最后一关败下阵来，与广告系失之交臂。这次失败并未挫败她的志气，她一方面全心全意为联

考做准备，另一方面不断找寻自己内心真正渴望学习的专业。在那段时间里，她发现语言学习才是她真正的兴趣所在，于是锁定政大英语系和日语系，全力冲刺。可惜，她最终仍未能如愿。依她的成绩，可供选择的只有阿拉伯语系、土耳其语系和韩语系。

经过一番思考，她最终选择了韩语系，只因韩国离中国比较近，去韩国留学、旅游的可能性比较大。虽说韩语并非是 Sammi 的“第一志愿”，随后她却在韩语里找到了乐趣，翻开了自己人生中崭新的一页。

探访撰稿 ◎ 岚萱



▲ 韩国赛马场一景



▲ 在韩国求学时期，与外籍同学共同体验当地生活

用最感兴趣的方式来学习

“我不是一个可以坐在书桌前苦读三四个小时书不动地方的那种学生。我喜欢在娱乐中学习。”目前在韩国某知名跨国企业担任采购职务的Sammi很了解自己的性格，并由此摸索出一套适合她的学习方式——“娱乐学习法”。在《蓝色生死恋》、《浪漫满屋》、《宫》等韩国连续剧纷纷热播时，Sammi同样会被跌宕起伏的剧情所吸引。但与一般观众不同的是，她会一边看韩剧、韩片，一边练习韩语听力、发音与对话。

看韩剧是了解韩国文化最有效的方法之一。通过韩剧，我们既能学习当地年轻人的日常用语，又能对语言使用的情境和方式有更深的体会。对韩语学习者来说，每天花上一个小时边看连续剧边练习语感，慢慢地，听力水平就会提高了。Sammi强调，这样学习“一点也不乏味，而且又省钱！”尤其在融入剧情后，剧中的场景可以有助于记住剧中人物的对话；学习者还可以通过模仿男女主角说话的语调来改善自己的发音，培养语感。“语感加强了，听力自然也会跟着提高”，Sammi就是利用这样的方法，为自己营造一个锻炼听力的最佳环境。

此外，在求学期间，Sammi班上不少对韩语感兴趣的同學都会自行寻找“互学”的伙伴。大家利用课余时间，与在本校学中文的韩国学生交朋友，互相学习对方的语言，建立友谊。这种学习方法从一定程度上弥补了中国人在国内学习韩语，因而缺少韩语环境的缺憾。

等一下？借过？来一下？

2003年大学毕业时，Sammi面临就业。当时她的想法很简单，“既然我学的是韩语，那就进韩国公司工作吧！”当时碰巧看到韩国某知名跨国企业正在台湾地区招聘，她便无所畏惧地投了简历。直到接到面试通知时，她才开始感到紧张。“面试前，可花了不少时间给自己鼓劲儿。现在回想起来，当时最担心的莫过于要用韩语进行面试。”最后，Sammi自创的“娱乐学习法”经受住了考验，过硬的听力、纯正的语音语调、自然流利的表达、得当的措辞让她顺利地通过了公司的面试。

Sammi建议，有机会参加韩国公司面试的读者要谨记：“在面试中要展现出最真实的自己，懂得利用自己熟悉的词汇，将自己的优点与长处表现出来！”此外，Sammi还建议，就算一时不知道如何回答面试官提出的问题，也要诚恳地说：“请给我机会，我一定会尽自己最大的努力去学会它。”总之，要在面试中将自己对工作的诚意和积极的态度展现出来。

在进入该韩国公司工作后没多久，Sammi就发现原来书本上的韩语和生活中的韩语的差别那么大！例如韩语里有一句话叫做“잠깐만”，这句话根据后面添加的内容可表达多种含义，如“等一下”、“麻烦让一让”或“过来一下”等。Sammi回忆，有一次老板走到她的座位旁说：“잠깐만”，然后就回到自己的座位上。那时她只知道“잠깐만”代表“等一下”，于是她便坐在自己的座位上等着，心想老板要她等什么呢？结果几分钟后，老板又说了一次“잠깐만”，这时Sammi才恍然大悟，原来老板的意思是要她过去！



风格很特别的
韩式大头贴



与韩国友人一起探访知名的梨花女子大学



到电视剧《冬季恋歌》的拍摄现场感受气氛

拿捏讲韩语的分寸

细数在韩国公司工作这六年中间说韩语的点点滴滴，Sammi认为最困难的是“拿捏讲韩语时表现出的尊敬程度与亲切程度”。韩语跟日语一样，分为对尊长使用的尊敬语及对平辈使用的普通语。她认为刚开始学习时不用想太多，一律用敬语就不会失礼了。虽然，如此一来会与人产生一些距离感，但至少不会出错。不过倘若要与对方更进一步交往成为好友，什么时候该用尊敬语或什么时候可用普通语缓解现场气氛，就要下很多功夫来拿捏分寸了。

虽说使用普通语能让谈话气氛比较轻松，但是用错了可能会给对方留下轻浮的印象。这已经不单单是语法正确与否的问题了，在和别人相处时，要考虑自己与对方的关系、现场环境与气氛再判断使用何种语句才算得体。而这并不是一件容易的事。

特别是在职场上，对上级必须谨慎地使用尊敬语来沟通。不过根据Sammi的经验，韩国人对外国人的包容度还是很高的。刚开始工作时，当她偶尔忘记用尊敬语与上级讲话时，马上会看到对方脸色一变。不过上级很可能想起了Sammi是“外国人”，所以他的神情很快就恢复了正常，事后也不会计较什么。不过，Sammi也强调，在正式场合同韩国人交流时，使用语言一定要小心，否则可能会造成别人的误会。

亲身体验， 才知道文化差异有多大

由于工作表现突出，Sammi调至韩国总公司工作。Sammi已经在韩国当地工作、生活了三个月，以前在韩剧中看到过的场景，如今是身处其中，其间的感受自然大不相同。同时她也开始察觉到中韩两国之间存在着巨大的文化差异。

首先，韩国是个相当守时的国家。韩国的公共汽车很少误点，火车也很准时。如果想乘七点出发的公共汽车，七点零一分才到车站，大概就搭不上车了。其次，韩国人做事追求速度，就算无法马上决定事情发展的方向，也要先着手收集相关资讯。“立即执行”是韩国公司职场文化中一个相当重要的特点。

此外，韩国职场竞争非常激烈，几乎每个人都充分利用业余时间学习进修。“早上上班前、中午休息时或下班后，每个人都在通过学习努力提升自己的竞争力。”Sammi认为，这与韩国高失业率以及大部分家庭只有丈夫上班有关。“这样的竞争氛围使韩国人在职场上进取心很强。”这是她这段时间在韩国总公司真实的心得体会。



▲韩国友人传授手抓饭的吃法

从细节开始，认识韩国

Sammi 发现，若从韩语的字面上理解，“韩国”并不仅仅指“韩国”这个国家，而是“我们国家”的意思。她认为这也许是因为韩国人有“大家都是一家人”的想法。在韩国人心中，“韩国”是个共同体。

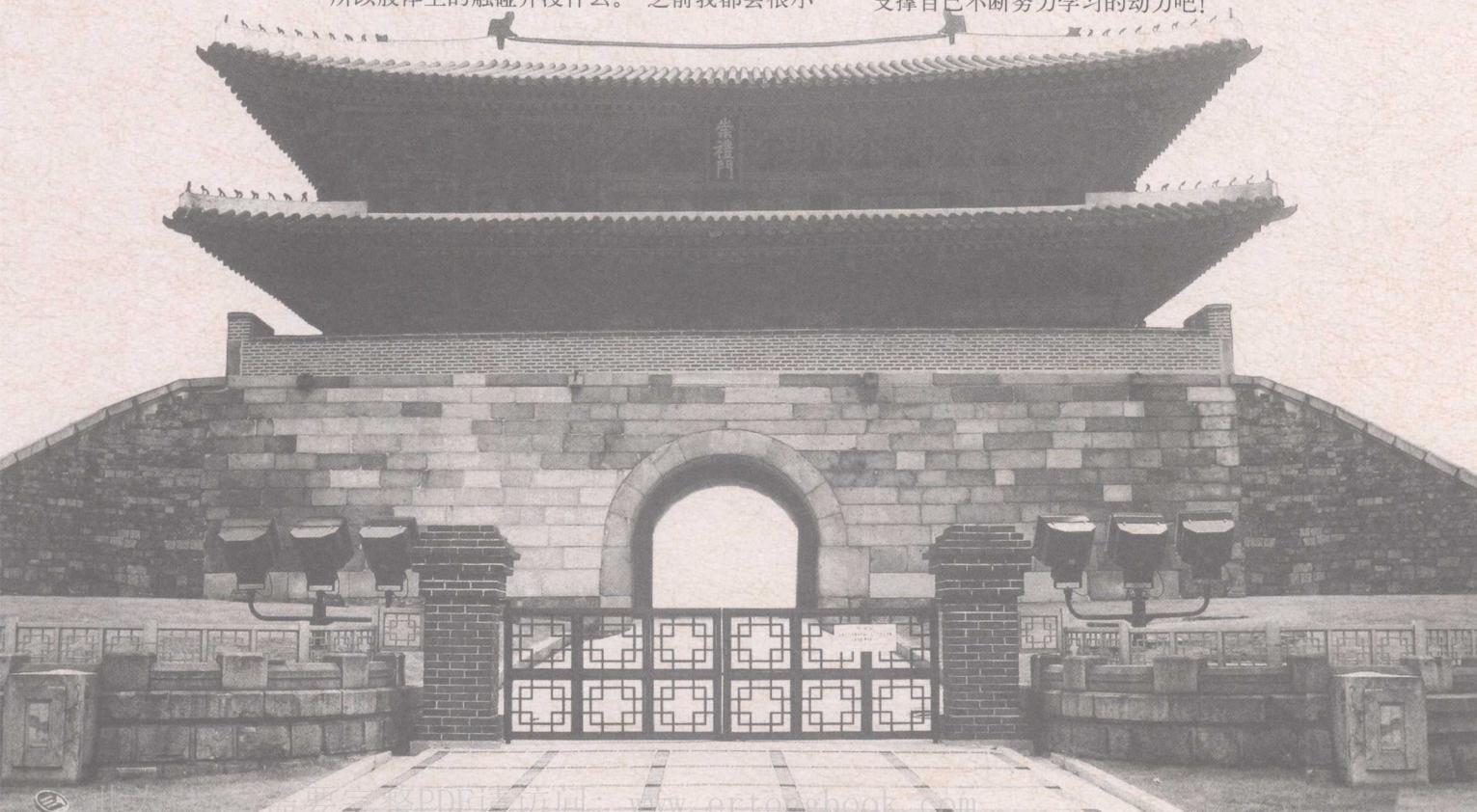
也可能因为有这个想法，在韩国，与陌生人发生肢体碰撞就没什么大不了的，并不会让彼此很尴尬。然而在西方国家，不论走路还是乘车，大家都会尽量与他人保持一定距离。Sammi 觉得，可能韩国人觉得大家都是一家人，所以肢体上的触碰并没什么。“之前我都会很小

心地躲闪人潮，怕不小心撞到别人不好意思，甚至因此错过电梯或是地铁。”现在 Sammi 已开始适应了这样的生活。

想学好韩语，先给自己一点儿动力

“给自己一点儿动力”是 Sammi 给所有想自学韩语的朋友最重要的建议！让自己迷上某部韩剧、某个韩国明星，或是爱上某种韩国食物，然后因为有这样的爱好，进一步了解韩国，进而有了学习韩语的动力。这样就可以很自然地迈出学习的第一步。因工作需要而学习韩语的人也不必过于烦恼，只要一点一滴地积累，并学着融入韩国社会，就会水到渠成了。“韩国人的个性不难理解，只要我们先对他们敞开心胸，他们自然也会以真心相待。”

对于韩语学习环境，Sammi 觉得，现在的学习者有更好的学习环境及更多的选择。许多大学都开授韩语课程，也有不少培训班可供选择；此外，热播的韩剧和韩国电影让人们有更多的机会接触韩语，只要善加利用，这些都是很好的学习工具。而且，由于韩国语学习网站非常丰富，借助互联网资源来学习语言也是一种不错的选择。例如，上网阅读韩国语新闻，既可以了解韩国时事，又可以学习专业的表达术语，还能扩大词汇量，何乐而不为？可见，学习资源如此丰富，自学韩语者所缺的也许就是支撑自己不断努力学习的动力吧！





目 录

목 차

● 18个网站，强化韩语六力

激发启蒙力 3个免费快学方案，帮你破冰学习	4
方案1 看韩剧学生活对话 推荐网站：Study Korean	6
方案2 在情境中学旅游韩语 推荐网站：韩国炫动之旅	10
方案3 让明星陪你学韩语 推荐网站：大韩风 III	14

● 18个网站，强化韩语六力

锻炼听说力 3个免费快学方案，帮你说得地道	18
方案1 最地道的韩语发音 推荐网站：韩国国立国语研究院“正确之声”	20
方案2 以口语为中心的教学 推荐网站：Sogang Korean Program	24
方案3 听时事新闻学韩语 推荐网站：KBS NEWS	28

● 18个网站，强化韩语六力

提升阅读力 3个免费快学方案，助你读出乐趣	32
方案1 童话开启阅读第一步 推荐网站：DonghwaBang	34
方案2 看漫画，学口语 推荐网站：对血型的简单考察	38
方案3 扩大你的阅读视野 推荐网站：恋恋韩语	42

● 18个网站，强化韩语六力

实战写作力 3个免费快学方案，帮你运笔如飞 46

方案1 从基础开始学写作

推荐网站：Daum 키즈짱 48

方案2 在沟通中练习韩语写作

推荐网站：TT4YOU 52

方案3 用谚语丰富文章

推荐网站：谚语 UPUP! 56

● 18个网站，强化韩语六力

强化应试力 3个免费快学方案，帮你顺利过关 60

方案1 掌握权威考试资讯

推荐网站：TOPIK 官方网站 62

方案2 用基础练习树立信心

推荐网站：Junior Naver 66

方案2 实用的个人网上笔记本

推荐网站：Naver 70

● 18个网站，强化韩语六力

悠游兴趣力 3个免费快学方案，助你快乐学习 74

方案1 你也可以是“韩国通”

推荐网站：What's on Korea 76

方案2 把食欲变成学习的动力

推荐网站：首尔美食坊 80

方案3 文化杂谈——在互动中学韩语

推荐网站：沪江韩语 84

● 附录

Windows 韩语输入法 10 秒安装超 Easy 88

设置 Windows 韩语输入法

切换 Windows 韩语输入法

激发启蒙力

3个免费快学方案，帮你破冰学习

韩剧在中国热播之后，掀起了一股股“韩流”，让更多人有了去韩国旅游、学习韩语的念头。然而韩语不像日语那样频繁地使用汉字，那些积木似的方块和圈圈，真的让人想猜都无从猜起，因此不少人在初学时就产生了畏难情绪。本单元的目的就是要拉近你和韩语的距离、加强学习韩语的动力，使你对“积木字”不再心存恐惧！

目前播出的韩剧大部分都配上了中文发音，所以想学韩语只能买原声韩剧DVD。然而就算买了DVD，也不一定能听懂剧中人说的单词和句子。现在，“Study Korean”的精选韩剧教学视频帮你解决了这个难题。通过重温经典片断，学习者即可在看韩剧的同时提升韩语水平。网站收录的韩剧每隔一段时间都会更新，千万别错过你喜爱的电视剧！

在国内大量热播的韩剧，不仅让观众对剧中人物的生活、爱情经历产生憧憬，更让人渴望亲身体验剧中如画的韩国景点。趁着韩剧带来的感动与热情还在，何不安排一次旅行，让自己置身于韩语的天地？这里要向读者介绍的是“韩国炫动之旅”网站，网站资源非常丰富，针对在韩国旅游时可能遇到的各种情境设计了对话。有了这个网站，想自助旅行游韩国不再是一件困难重重的事。

想知道韩国人怎么说“我爱你”吗？不妨访问一下香港电视台、韩国驻香港地区领事馆、香港城市大学合作设计的韩语教学网站“大韩风 III”，让明星为你示范如何用韩语来表达恋爱中的心情。此外，网站还教你唱多首好听的韩语歌，即便你是第一天学韩语，都可以来这里享受一下韩式的浪漫氛围。

撰文 ◎ 林皓仪

方案

看韩剧学生活对话

推荐网站: Study Korean
<http://study.korean.net/>

逐步学习: 1. 看韩剧学韩语
2. 韩语学习“爬楼梯”



P.6

方案

2

在情境中学旅游韩语

推荐网站: 韩国炫动之旅
<http://chinese.visitkorea.or.kr/>

逐步学习: 1. 为旅游做准备
2. 学习旅游韩语



P.10

方案

3

让明星陪你学韩语

推荐网站: 大韩风 III
<http://www.rthk.org.hk/elearning/gogokorea3/>

逐步学习: 1. 看爱情故事学韩语
2. 听歌学韩语



P.14

推荐网站

看韩剧学生活对话

Study Korean

利用韩剧来学习韩国人的日常对话，可以将韩语说得更地道，还可以进一步了解韩国的日常生活及社会价值观。

内容：看韩剧学韩语、结识笔友、韩式漫画、笑话等

程度：入门级～中级

“Study Korean”隶属韩国外交通商部，是一个为了激发海外的青少年学习韩语的兴趣、提高这些青少年的韩语能力所设计的网站。鉴于此，除了系统正规的课程之外，网站还设计了连续剧、漫画、游戏、童谣、传统文化讲解、猜谜等教学内容，使青少年学习者进一步了解韩国文化并提高韩语能力。

网站将精选的韩剧经典台词作为教材，由网站收录的韩剧还会不定期更新。精彩有趣的剧情引人入胜，能充分激发人们学习韩语的热情，让学习者在休闲娱乐中提高韩语的听力、口语和阅读能力。每篇对话由剧本、词汇及小测验组成，精选的台词大多为日常生活用语，简单又实用。初学者跟着剧中人物练习发音即可掌握韩国人说话的语调及语气，将韩语讲得更加地道。

如何使用»

1 看韩剧，学生活对话

“드라마”（连续剧课堂）收录了三部韩剧作为教材，并会不定期发布新剧。从这里可以点击进入剧中不同的虚拟场景，跟着韩星们学习如何说出地道的韩语！



2 看动画，学韩语

“동화”（动画课堂）收录了许多经典的动画片，为你展现了韩国人的社会文化观念。

